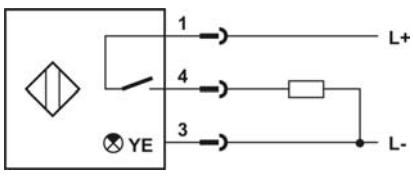
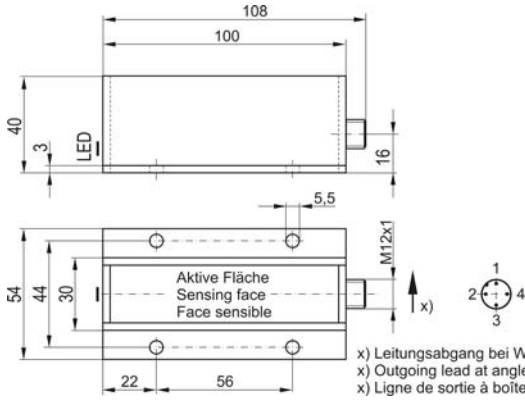



Bestellbezeichnung	Order designation	Référence	IFD-30sq100b10-1S1A
Sach-Nummer	Ref. no.	No. réf.	11.25-60
Anschlussschema Wiring diagram Schéma de branchement 		Abmessungen Dimensions Dimensions  x) Leitungsabgang bei Winkel-Leitungsdose x) Outgoing lead at angle socket x) Ligne de sortie à boîte angulaire	
Bauform; Baulänge	Design, length	Dimension du boîtier	100 x 30 mm; 108 mm
Werkstoff der Aktiven Fläche	Material of the sensing face	Matière de la surface active	PBT
Werkstoff des Gehäuses	Material of the housing	Matière du boîtier	Stahl / steel / acier
Bemessungsschaltabstand	Rated operating distance	Distance de commutation nominale	10 mm
Einbauart	Mounting principle	Type de montage	bündig / flush / noyé
Bereich Gesicherter Schaltabstand	Range assured operating distance	Distance de commutation sécurisée	0 ... 8,1 mm
Ausgangsfunktion	Output function	Fonction de sortie	
Maximale Schaltfrequenz	Maximum switching frequency	Fréquence de commutation maximale	100 Hz
Mindestbedämpfungsdauer	Minimum damping period	Période d'atténuation minimum	≥ 4 ms
Reduktionsfaktoren Fe / AI / V2A	Reduction factors Fe / AI / V2A	Facteurs de réduction Fe / AI / V2A	1,0 / 0,4 / 0,5
Hysterese des Schaltpunkts s	Hysteresis of the switching point s	Hystérésis du point de commutation s	3 ... 20 %
Wiederholgenauigkeit des Schaltpunkts s - bei fester Betriebsspannung und Umgebungstemperatur	Repeat accuracy of the switching point s - at permanent operating voltage and ambient temperature	Reproductibilité du point s de commutation - lors d'une tension de service permanente et de la température ambiante	≤ 10 % ≤ 0,5 %
Zulässige Restwelligkeit der Betriebsspannung	Permissible ripple voltage	Ondulation de tension permise	≤ 10 %
Kurzschlussfest ?	Short-circuit-proof ?	Protection contre les courts-circuits ?	ja / yes / oui
Verpolsicher ?	Reverse polarity protection ?	À irréversibilité des pôles ?	ja / yes / oui
Spannungsfall über einem geschlossenen Kontakt	Voltage drop over a closed contact	Chute de tension sur une sortie fermée	≤ 2,5 VAC
Umgebungstemperaturbereich	Ambient temperature range	Température ambiante	0 ... +60 °C
Zulässiger Betriebsspannungsbereich	Permissible operating voltage range	Tension de service permise	8 ... 24 ... 30 VDC
Stromaufnahme ohne Last	Current consumption without load	Consommation courant sans charge	≤ 15 mA
Laststrom	Load current	Courant sous charge	≤ 400 mA
∅ Aktive Fläche	∅ Sensing face	∅ Surface active	96 x 24 mm
Funktionsanzeige ?	Function indication ?	Affichage des fonctions par LED ?	ja, YE / yes, YE / oui, YE
Maximale Länge der Zuleitung	Maximum lead length	Longueur de ligne maximale	300 m

Anschlussart Zubehör siehe ALSEN-Katalog	Wiring For accessories see catalogue ALSEN	Raccordement Voir accessoires dans le catalo- gue ALSEN	Steckverbinder M12, 4-polig Connector M12, 4-poles Connecteur M12, 4-pôles
Gebrauchskategorie nach IEC 60947-5-2	Utilization category according to IEC 60947-5-2	Catégorie d'utilisation selon CEI 60947-5-2	DC 13
Schutzart nach IEC 60529	Protection rating according to IEC 60529	Indice de protection selon CEI 60529	IP 65
Gewicht	Weight	Poids	300 g
Sicherheitsbestimmungen: Das bezeichnete Produkt ist eine Komponente im Sinne der EU- Richtlinien, nicht eigenständig verwendbar und ausschließlich zum Einbau in eine Maschine oder Anlage bestimmt. Das Pro- dukt ist Teil der elektrischen Aus- rüstung einer Maschine oder An- lage und muss deshalb vom Ma- schinen- oder Anlagenhersteller in das Verfahren zur Konformi- tätserklärung einbezogen wer- den. Anschluss, Inbetriebnahme und Wartung darf nur durch Fachkräfte oder eingewiesenes Personal erfolgen.	Safety requirements: The component designated here is a component in the meaning of the EU guidelines. It is intended for mounting in a machine or sys- tem and cannot be operated in- dependently. As part of the elec- trical equipment of a machine or system, it must be included by the manufacturer of the machine or system in the process of con- formity declaration. Commission- ing and maintenance must be performed only by qualified spe- cialists or specifically trained personnel.	Caution de sécurité: Le produit désigné est une com- posante dans sens des directives de la CE, n'est pas utilisable de manière autonome et exclusive- ment déterminé au montage dans une appareil ou une instal- lation. Le produit fait partie de l'équipement électrique d'un ap- pareil ou d'une installation et, par conséquence, doit être inclus par le constructeur d'installations ou d'appareil dans la procédure de déclaration de conformité. Le raccordement, le démarrage et l'entretien ne peuvent avoir lieu que par le personnel qualifié et instruit.	
Wir sind zertifiziert nach DIN EN ISO 9001	We are certified according to DIN EN ISO 9001	Nous sommes certifiés selon DIN EN ISO 9001	
Technische Änderungen vorbe- halten!	Subject to technical changes!	Nous nous inscrivons le droit de changements dans la fiche tech- nique!	